

Facultatea de Litere, Universitatea din București  
Departamentul de Lingvistică  
Centrul de Studii Românești  
Centrul de Lingvistică Teoretică și Aplicată (CLTA)  
Centrul de Lingvistică Computațională „Solomon Marcus”

**AL 22-LEA COLOCVIU INTERNAȚIONAL AL DEPARTAMENTULUI  
DE LINGVISTICĂ:  
*Lingvistică sincronică, diacronică și tipologică*  
(București, 18–19 noiembrie 2022)**

Faculty of Letters, University of Bucharest  
Department of Linguistics  
Centre for Romanian Studies  
Centre for Theoretical and Applied Linguistics  
“Solomon Marcus” Center for Computational Linguistics

**THE 22<sup>ND</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE DEPARTMENT  
OF LINGUISTICS:  
*Synchronic, Diachronic and Typological Linguistics*  
(Bucharest, November 18–19, 2022)**

**Vineri, 18 noiembrie / Friday, November 18**

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration  
9.00–9.15 – Deschidere / Opening  
**9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk**  
Paolo Canettieri (Università degli Studi “La Sapienza” di Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*  
10.15–10.30 – Pauză / Break  
10.30–12.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions  
12.30–13.45 – Pauză de masă / Lunch break  
**13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**  
Annick Englebert (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*  
14.45–15.00 – Pauză / Break  
15.00–17.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions  
17.00–17.15 – Pauză / Break  
**17.15–18.15 – Conferință plenară / Plenary talk**  
Béatrice Charlet-Mesdjian (Aix-Marseille Université), *Ordre des mots en latin et dévoilement du sens*  
18.15 – Lansări de carte / Book launches

**Sâmbătă, 19 noiembrie / Saturday, November 19**

**9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk**  
Jan Don (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*  
10.00–10.15 – Pauză / Break  
10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions  
12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break  
13.45–14.15 – **Sesiune pentru postere / Poster session**  
**14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk**  
Laurence Rosier (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*  
15.15–15.30 – Pauză / Break  
15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions  
18.00–18.15 – Pauză / Break  
18.15–18.30 – Închidere / Closing  
18.30 – Cocktail

# GRAMATICĂ. FONETICĂ / GRAMMAR. PHONETICS

VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration (Departamentul de Lingvistică)

9.00–9.15 – Deschidere / Opening (Amfiteatrul Odobescu)

**9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Paolo CANETTIERI (Universită degli Studi “La Sapienza” di Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*

10.15–10.30 – Pauză / Break

10.30–12.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>10.30–12.30</b>	<b>Moderator/Chair: Emil IONESCU</b> (Sala/Room: <b>118</b> )
10.30–11.00	Adrian CHIRCU (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Adjectivele „larg”, „lat” și „lung” în sfera adverbialului în limba veche</i>
11.00–11.30	Larisa AVRAM <sup>1</sup> , Alexandru MARDALE <sup>2</sup> , Elena SOARE <sup>3</sup> ( <sup>1</sup> University of Bucharest, <sup>2</sup> INALCO & SeDyL CNRS, <sup>3</sup> University Paris 8 & SFL CNRS), <i>Animacy as a trigger of differential object marking in Romanian: The view from child heritage Romanian</i>
11.30–12.00	Mihaela CRISTESCU, Emil IONESCU (Universitatea din București), <i>Concordanță negativă și dublă negație în română. O cercetare experimentală</i>
12.00–12.30	Mihaela TÂNASE-DOGARU (University of Bucharest), <i>A syntactic analysis of the fără n and fără de n constructions in Old Romanian</i>

12.30–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**

Annick ENGLEBERT (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*

(Sala/Room **120**, [link: meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))

14.45–15.00 – Pauză / Break

15.00–17.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>15.30–17.00</b>	<b>Moderator/Chair: Ion GIURGEA</b> (Sala/Room: <b>118</b> )
15.30–16.00	Atef ALSARAYREH (Mutah University, Jordan), <i>Complementizer Agreement and the Position of the Subject in Jordanian Arabic</i>
16.00–16.30	Blanca CROITOR (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Observații asupra construcțiilor cu dublă definitivitate</i>
16.30–17.00	Ion GIURGEA, Rodica IVAN (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>On the relation between definite pronouns and definite determiners</i>

17.00–17.15 – Pauză / Break

**17.15–18.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Béatrice CHARLET-MESDJIAN (Aix-Marseille Université), *Ordre des mots en latin et dévoilement du sens*

**18.15 – Lansări de carte / Book launches (Amfiteatrul Odobescu)**

Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 19–20 noiembrie 2021)*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Florica Dimitrescu, *Din terminologia maladiei COVID-19 și a „anturajului” său – anul 2020* –, București, Editura Academiei Române, 2022; Mihaela Mancaș, *Stil și stilistică. Studii*. vol. I-II, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela-Viorica Constantinescu, Gabriela Stoica, Șerban Hartular (ed.), *Attitude and Stance in Discourse*,

Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2022; Blanca Croitor, *Dinamica vocabularului limbii române. Mic dicționar de cuvinte recent atestate*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022.

**SÂMBĂTĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19**

**9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk**

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.15–12.45	<b>Moderatori/Chairs: Camelia STAN, Isabela NEDELUCU</b> (Sala/Room: 118)	<b>Moderator/Chair: Andreea DINICĂ</b> (Sala/Room: 305)
10.15–10.45	Isabela NEDELUCU (Universitatea din București / Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Aspecte ale realizării genitiv-dativului în româna actuală</i>	Maria NECULA (NEDELUCU) (Universitatea din București), <i>Epitafurile de la Săpânța. Marcarea constițuenților substantivali dependenți de nume</i>
10.45–11.15	Raluca BRĂESCU, Irina NICULA PARASCHIV (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>(Im)predictibilitate în clasa adjectivelor invariabile</i>	Simona-Ștefania NEAGU (Universitatea din București), <i>Trăsături ale grupurilor nominale cuantificate în documentele originale din secolele al XVII-lea și al XVIII-lea</i>
11.15–11.45	Camelia STAN (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>Concurența dintre infinitivul lung substantival și supinul substantival în româna actuală</i>	Ionuț POMIAN (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Dativul locativ. Note morfosintactice și semantico-discursive</i>
11.45–12.15	Mădălina TĂBĂCITU (Universitatea din București), <i>Câteva verbe cu paradigmă defectivă – în dicționare și în uzul actual</i>	Andreea DINICĂ (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Despre structuri cu „a avea” pentru exprimarea posesiei în limba română veche</i>
12.15–12.45	Oana NICULESCU (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Fricativizarea africateri /ts/ la finală de cuvânt în româna standard vorbită</i>	

12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

13.45–14.15 – Sesiune pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*; Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*; Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv),

*The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s); Franco TONDI (University of Catania), British and American English – A reciprocal influence*

**14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>15.30–18.00</b>	<b>Moderatori/Chairs: Alexandra CORNILESCU, Alina TIGĂU</b> (Sala/Room: <b>118</b> )
15.30–16.00	Alexandru NICOLAE (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>What is a linguistic type? Old question, new answers (from a Balkan Sprachbund perspective)</i>
16.00–16.30	Anais VAJNOVSZKI (UGent & Paris 3), <i>Argumentation et noms sous-spécifiés : approche modale des schémas textuels dans un corpus académique, journalistique et de CMO en roumain</i>
16.30–17.00	Alexandra CORNILESCU, Alina TIGĂU (Universitatea din București), <i>On the Romanian Substitutes: așa ‘so’</i>
17.00–17.30	Marius-Cătălin DUMITRAȘCU (Universitatea din București), <i>Rezumpția pronominală în limbi romanice</i>
17.30–18.00	Andreea MASTU <sup>1</sup> , Ștefania OPREA <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Universitatea din București, <sup>2</sup> Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Mijloace lingvistice de neutralizare a genului în comunitatea LGBTQIA+</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail

# LEXICOLOGIE ȘI LEXICOGRAFIE. SEMANTICĂ. TERMINOLOGII / LEXICOLOGY AND LEXICOGRAPHY. SEMANTICS. TERMINOLOGY

VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration (Departamentul de Lingvistică)

9.00–9.15 – Deschidere / Opening (Amfiteatrul Odobescu)

**9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Paolo CANETTIERI (Università degli Studi “La Sapienza” di Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*

10.15–10.30 – Pauză / Break

10.30–12.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.30–12.30	<b>Moderator/Chair: Adriana COSTĂCHESCU</b> (Sala/Room: 315)
10.30–11.00	Monica VASILEANU <sup>1</sup> , Cristian MOROIANU <sup>2</sup> , Cristina-Andreea RADU-BEJENARU <sup>3</sup> ( <sup>1,2,3</sup> Universitatea din București / Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Cuvinte obținute prin contaminare conform Dicționarilor Academice. Câteva propuneri etimologice</i>
11.00–11.30	Adriana COSTĂCHESCU (Universitatea din Craiova), <i>Rôles sémantiques et prédications dynamiques (individuelles, multiples et cumulatives)</i>
11.30–12.00	Iulia BARBU-COMARONI <sup>1</sup> , Ion GIURGEA <sup>2</sup> , Cristian MOROIANU <sup>3</sup> (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București <sup>1,2,3</sup> / Universitatea din București <sup>3</sup> ), <i>Noi reconsiderări etimologice în DELR. Litera B</i>
12.00–12.30	Maria ALDEA (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Câteva observații pe marginea prefixului ne-</i>

12.30–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**

Annick ENGLEBERT (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*

(Sala/Room 120, [link: meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))

14.45–15.00 – Pauză / Break

15.00–17.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

15.00–17.00	<b>Moderator/Chair: Oana CHELARU-MURĂRUȘ</b> (Sala/Room: 315)
15.00–15.30	Adriana ICHIM (Universitatea din București), <i>Sens și semnificație în discursul public despre pandemia de Covid-19</i>
15.30–16.00	Oana CHELARU-MURĂRUȘ (Universitatea din București), <i>Italienisme recente în DOOM<sup>3</sup> – norme fonetice / grafice și morfologice de adaptare</i>
16.00–16.30	Daniela TELEOACĂ (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Dublete sinonimice în câmp discursiv religios vs laic: preot și popă</i>
16.30–17.00	Ioana BIBIRUȘ (Universitatea din București), <i>Valorile cuvântului dor în limba română</i>

17.00–17.15 – Pauză / Break

**17.15–18.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Béatrice CHARLET-MESDJIAN (Aix-Marseille Université), *Ordre des mots en latin et dévoilement du sens*

### 18.15 – Lansări de carte / Book launches (Amfiteatrul Odobescu)

Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 19–20 noiembrie 2021)*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Florica Dimitrescu, *Din terminologia maladiei COVID-19 și a „anturajului” său – anul 2020* –, București, Editura Academiei Române, 2022; Mihaela Mancaș, *Stil și stilistică. Studii*. vol. I-II, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Liliana Ionescu-Ruxândoiu, Mihaela-Viorica Constantinescu, Gabriela Stoica, Șerban Hartular (ed.), *Attitude and Stance in Discourse*, Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2022; Blanca Croitor, *Dinamica vocabularului limbii române. Mic dicționar de cuvinte recent atestate*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022.

## SÂMBĂTĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19

### 9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.15–12.15	<b>Moderator/Chair: Irina LUPU</b> (Sala/Room: 315)	<b>Moderatori/Chairs: Carmen LOZINSKI, Ștefania OPREA</b> (Sala/Room: 205)
10.15–10.45	Florica DIMITRESCU (Universitatea din București / Academia Română), <i>Din lexiconul Centenarului Încoronării, Alba Iulia, 15 octombrie 1922 – 15 octombrie 2022</i>	Smita JOSEPH (The English and Foreign Languages University, Hyderabad), <i>The role of politics, geography, and language in place-naming: The case of Cranganore, Kochi and Calicut</i>
10.45–11.15	Carolina POPUȘOI (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Terminologia gastronomică de origine slavă în limba română</i>	Carmen LOZINSKI (Liceul Bilingv „Miguel de Cervantes”, București), <i>Aspecte ale dinamicii limbii române în context spaniol</i>
11.15–11.45	Irina LUPU <sup>1</sup> , Claudia VLAD <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / <sup>2</sup> Universitatea din București), <i>Sufixul -ism(o) în română și portugheză. O analiză comparativă</i>	Camelia-Oana NUȚĂ (DUMITRAȘCU) (Universitatea din București), <i>Sinonimia în meniurile culinare</i>
11.45–12.15	Timea PROSAN (Universitatea „Transilvania” din Brașov), <i>Particularități semantice ale construcțiilor corelative</i>	Gabriela SANTA (CÂMPEAN), Teodora POPESCU (Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia), <i>Conceptualisations of personality traits in Romanian and English proverbs</i>

12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

### 13.45–14.15 – Sesiune pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*; Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*; Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv),

*The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s); Franco TONDI (University of Catania), British and American English – A reciprocal influence*

**14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>15.30–17.00</b>	<b>Moderator/Chair: Bianca ALECU (Sala/Room: 315)</b>
15.30–16.00	Irina THOMIÈRES (Université de Sorbonne), <i>Dyšat' ('respirer') et respirer: pour une approche contrastive</i>
16.00–16.30	Jean Romain KOUESSO, Juvelos Djoumene KUETE (Université de Dschang, Camerun), <i>Innovation du champ lexical des mathématiques en langue ngiemboon pour l'enseignement primaire : quelles ressources linguistiques ?</i>
16.30–17.00	Miruna POPESCU (Universitatea din București), <i>Relații de echivalență frazeologică în limbile română, neogreacă și germană</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail

**ISTORIA LIMBII ROMÂNE. ISTORIA LIMBII ROMÂNE LITERARE.  
DIALECTOLOGIE. ETIMOLOGIE /  
HISTORY OF ROMANIAN. HISTORY OF LITERARY ROMANIAN.  
DIALECTOLOGY. ETYMOLOGY**

**VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18**

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration (Departamentul de Lingvistică)

9.00–9.15 – Deschidere / Opening (Amfiteatrul Odobescu)

**9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Paolo CANETTIERI (Universită de gli Studi “La Sapienza” di Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*

10.15–10.30 – Pauză / Break

10.30–12.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>10.30–12.30</b>	<b>Moderator/Chair: Camelia UȘURELU (Sala/Room: 314)</b>
10.30–11.00	Adina DRAGOMIRESCU, Emanuela TIMOTIN (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>Din nou despre o veche traducere din franceză în română: <b>Toaca împăraților</b></i>
11.00–11.30	Camelia UȘURELU (Universitatea din București), <i>Figuri semantice și procedee retorice în predicile lui Antim Ivireanul</i>
11.30–12.00	Patricia ȘERBAC (Universitatea de medicină, farmacie, științe și tehnologie „George Emil Palade” din Târgu-Mureș), <i>Noi date despre verbul <b>gândi</b> în dialectul istroromân</i>
12.00–12.30	Francisco-Răzvan CONSTANTIN (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Denumiri și motivații pentru <b>bolnav</b> și <b>pistrui</b>, pe baza ALRR SINTEZĂ și ALDR</i>

12.30–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**

Annick ENGLEBERT (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*

**(Sala/Room 120, link: [meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))**

14.45–15.00 – Pauză / Break

15.00–17.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>15.00–17.00</b>	<b>Moderator/Chair: Nicolae SARAMANDU (Sala/Room: 314)</b>
15.00–15.30	Nicolae SARAMANDU, Manuela NEVACI (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>Terminologia familiei în dialectele limbii române, în context romanic</i>
15.30–16.00	Manuela NEVACI <sup>1</sup> , Irina FLOAREA <sup>2</sup> ( <sup>1,2</sup> Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / <sup>1</sup> Universitatea din București), <i>Forme verbale în subdialectul muntean, pe baza ALRR. Muntenia și Dobrogea VI</i>
16.00–16.30	Gabriela STOICA (Universitatea din București / Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Termeni afectivi disforici în aromână. Analiză lexical-semantică și etimologică</i>
16.30–17.00	Alexandra CIOCÂRLAN (Universitatea din București), <i>Metoda cuvinte și lucruri. Distribuția împrumuturilor din turcă pe baza ALAR I</i>

17.00–17.15 – Pauză / Break

**17.15–18.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Béatrice CHARLET-MESDJIAN (Aix-Marseille Université), *Ordre des mots en latin et dévoilement du sens*

**18.15 – Lansări de carte / Book launches (Amfiteatrul Odobescu)**

Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 19–20 noiembrie 2021)*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Florica Dimitrescu, *Din terminologia maladiei COVID-19 și a „anturajului” său – anul 2020 –*, București, Editura Academiei Române, 2022; Mihaela Mancaș, *Stil și stilistică. Studii*. vol. I-II, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela-Viorica Constantinescu, Gabriela Stoica, Șerban Hartular (ed.), *Attitude and Stance in Discourse*, Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2022; Blanca Croitor, *Dinamica vocabularului limbii române. Mic dicționar de cuvinte recent atestate*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022.

**SÂMBĂTĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19**

**9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk**

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.15–12.45	<b>Moderator/Chair: Cezar BĂLĂȘOIU</b> (Sala/Room: 314)
10.15–10.45	Iosif CAMARĂ (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), <i>Miscelaneul Staico (ms. rom. BAR 312): portofoliul unui dascăl de la sfârșitul secolului al XVII-lea</i>
10.45–11.15	Maria STANCIU ISTRATE (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Expresii ale veșniciei în romanul popular Varlaam și Ioasaf</i>
11.15–11.45	Marius-Cristian NISTOR (Universitatea din București, București), <i>Traduceri multiple într-o Psaltire manuscrisă românească inedită de la mijlocul secolului al XVII-lea</i>
11.45–12.15	Victor CELAC (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Despre vechimea zicalei Vodă da și Hâncu ba în română</i>
12.15–12.45	Mihaela MARIN (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Un termen muzical din inventarul vechi al limbii române: doină</i>

12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.15 – Sesiune pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)**

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*; Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*; Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv), *The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s)*; Franco TONDI (University of Catania), *British and American English – A reciprocal influence*

**14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail

# PRAGMATICĂ ȘI STILISTICĂ / PRAGMATICS AND STYLISTICS

VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration (Departamentul de Lingvistică)

9.00–9.15 – Deschidere / Opening (Amfiteatrul Odobescu)

**9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Paolo CANETTIERI (Universitățile „La Sapienza” și Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*

10.15–10.30 – Pauză / Break

10.30–12.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.30–12.00	<b>Moderator/Chair: Rodica ZAFIU</b> (Sala/Room: 117)
10.30–11.00	Andra VASILESCU (Universitatea din București / Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Lexicalizarea subiectului pronominal în română: efecte pragmadiscursive</i>
11.00–11.30	Georgiana-Anamaria SĂLĂGEAN (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Marcatori discursivi englezești utilizați în comunitățile românești de pe TIKTOK</i>
11.30–12.00	Bianca ALECU (Universitatea din București), <i>Verbal și nonverbal în meme: o analiză pragmatică și gestuală</i>

12.30–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**

Annick ENGLEBERT (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*

(Sala/Room 120, [link: meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))

14.45–15.00 – Pauză / Break

15.00–17.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

15.00–17.00	<b>Moderator/Chair: Claudia ENE</b> (Sala/Room: 208)
15.00–15.30	Rodica ZAFIU (Universitatea din București / Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Specializarea concesivă a construcției epistemice ce-i drept</i>
15.30–16.00	Ariadna ȘTEFĂNESCU (Universitatea din București), <i>Marcatori discursivi proveniți de la verbul a vedea</i>
16.00–16.30	Cezar BĂLĂȘOIU (Universitatea din București), <i>Bun – marcă de contestare a competenței discursive</i>
16.30–17.00	Victor-Alexandru BRÎNCOVEANU (Universitatea din București), <i>Jocul de cuvinte de natură injurioasă</i>

17.00–17.15 – Pauză / Break

**17.15–18.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Béatrice CHARLET-MESDJIAN (Aix-Marseille Université), *Ordre des mots en latin et dévoilement du sens*

**18.15 – Lansări de carte / Book launches (Amfiteatrul Odobescu)**

Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 19–20 noiembrie 2021)*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Florica Dimitrescu, *Din terminologia maladiei COVID-19 și a „anturajului” său – anul 2020 –*, București, Editura Academiei Române, 2022; Mihaela Mancaș, *Stil și stilistică. Studii*. vol. I-II, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela-Viorica Constantinescu, Gabriela Stoica, Șerban Hartular (ed.), *Attitude and Stance in Discourse*, Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2022; Blanca Croitor, *Dinamica vocabularului limbii române*.

*Mic dicționar de cuvinte recent atestate*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022.

**SÂMBĂȚĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19**

**9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk**

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>10.15–12.45</b>	<b>Moderator/Chair: Andra VASILESCU</b> (Sala/Room: <b>117</b> )
10.15–10.45	Diana Alexandra AVRAM (ȘANDRU), Teodora POPESCU (Universitatea „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia), <i>Pragmasemantic strategies for the construal of power, hierarchy and control in Orwell’s 1984</i>
10.45–11.15	Loara ȘTEFĂNESCU (Universitatea din București), <i>Tipologia comunicării politice de criză, modelul Zelenski</i>
11.15–11.45	Liliana HOINĂRESCU (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Im/politețea de gen în discursul politic românesc: stereotipuri culturale și ideologie</i>
11.45–12.15	Noémi TUDOR (Universitatea „Transilvania” din Brașov), <i>O perspectivă pragmatică asupra stereotipurilor. Glumele cu unguri</i>
12.15–12.45	Cecilia-Mihaela POPESCU (Universitatea din Craiova), <i>Oare – particula epistemico-evidențială și/ sau operator de forță ilocuționară?</i>

12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

**13.45–14.15 – Sesiune pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)**

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*;  
Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*;  
Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv), *The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s)*;  
Franco TONDI (University of Catania), *British and American English – A reciprocal influence*

**14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L’insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

<b>15.30–17.00</b>	<b>Moderator/Chair: Cezar BĂLĂȘOIU</b> (Sala/Room: <b>117</b> )
15.30–16.00	Claudia ENE (Universitatea din București), <i>Ethosul discursiv în textele programatice ale presei postdecembriste</i>
16.00–16.30	Mihaela-Viorica CONSTANTINESCU (Universitatea din București), <i>Metafore și metonimii carcerale</i>
16.30–17.00	Clara-Silvia GROȘOIU-GEAMBAȘU (Universitatea din București), <i>Analiza valorilor deontice ale verbelor modale – o abordare contrastivă: română-engleză</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail

# DIDACTICA LIMBII ROMÂNE SAU A ALTEI LIMBI CA LIMBĂ STRĂINĂ / TEACHING A FOREIGN LANGUAGE (ROMANIAN OR OTHER LANGUAGE)

SÂMBĂTĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19

## 9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–12.45 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.15-12.45	<b>Moderator/Chair: Ionuț GEANĂ</b> (Sala/Room: 211)
10.15-10.45	Brizzida CALDEIRA (Aix-Marseille Université), <i>Enseigner les variantes diatopique, diaphasique et diastratique du portugais brésilien avec de bandes dessinées</i>
10.45-11.15	Anda-Ileana DUȚĂ (European Examination Centre), <i>Second Language Acquisition in Higher Education: Mind the Cultural Barriers</i>
11.15-11.45	Mohammed GHEDEIR BRAHIM (University of El-Oued, Algeria), <i>Investigating the Impact of Integrating Inductive and Deductive Methods on Algerian EFL Students' Achievement in Grammar: The Case of EFL Students at the University of El-Oued, Algeria</i>
11.45-12.15	Gabriela BIRIȘ (Universitatea din București), <i>Redactări ale vorbitorilor nativi de limbi romanice cu limba română ca L2: aspecte semantice</i>
12.15-12.45	Raluca LEVONIAN (Universitatea din București), <i>Scenarii didactice pentru predarea limbajului de chimie pentru studenții străini de la profilul medical</i>

12.45–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

## 13.45–14.15 – Sesiune pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)

(Sala de consiliu/Council Room, [link: meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*;  
Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*;  
Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv), *The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s)*;  
Franco TONDI (University of Catania), *British and American English – A reciprocal influence*

## 14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

15.30-18.00	<b>Moderator/Chair: Raluca LEVONIAN</b> (Sala/Room: 211)
15.30-16.00	Cătălina Ramona CORBEANU, Ionuț GEANĂ (Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>Activități de ascultare în predarea limbii române studenților străini</i>
16.00-16.30	Alina-Georgiana FOCȘINEANU (Universitatea din București), <i>Observații asupra unor dificultăți în achiziția grupurilor nominal și adjectival de către studenții vorbitori de limba arabă (nivelul A1-A2)</i>
16.30-17.00	Roxana PREDA (DINCĂ), Valentina COJOCARU (Universitatea din București), <i>Aspecte privind achiziția articolului în limba română ca limbă străină</i>
17.00-17.30	Ramona Cătălina CORBEANU (Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București / Universitatea din București), <i>Influența limbii native (L1) în învățarea limbii române. Topica determinanților pronominali</i>
17.30-18.00	Enida CINCORA <sup>1</sup> , Carmen MÎRZEA VASILE <sup>2</sup> ( <sup>1,2</sup> Universitatea din București / <sup>2</sup> Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București), <i>Imperfectul în româna ca limbă străină. Observații pe baza corpusului</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail

**DIDACTICA LIMBII ROMÂNÊ CA LIMBĂ MATERNĂ /**  
**TEACHING ROMANIAN AS A MOTHER TONGUE**  
*Evaluarea competențelor de lectură / Assessment of reading competences*

**VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18**

<b>15.30–17.00</b>	<b>Moderator/Chair: Andrea GHIȚĂ</b> (Sala/Room: 117)
15.30–16.00	Camelia SĂPOIU (Colegiul Național „Spiru Haret”, București), <i>Dincolo de coperta 4. Demers evaluativ prin explorarea ludică a textului</i>
16.00–16.30	Valeriu MARINESCU (Universitatea din București / Universitatea de Științe Agronomice și Medicină Veterinară din București), <i>Evaluarea competențelor de lectură ale absolvenților de liceu prin caracterizarea personajului dintr-un text narativ studiat</i>
16.30–17.00	Florentina SĂMIHĂIAN (Universitatea din București), <i>Elevi și profesori față în față cu evaluarea competențelor de lectură</i>

17.00–17.30 – Pauză/Break

<b>17.30–20.00</b>	<b>Moderator/Chair: Florentina SĂMIHĂIAN</b> (Sala/Room: 117)
17.30–18.00	Andrea GHIȚĂ (Universitatea din București), <i>Evaluarea competenței de lectură - de la fragmentare, la totalizare (în contextul evaluării naționale)</i>
18.00–18.30	Ștefania CIOBANU (Centrul Național de Politici și Evaluare în Educație), <i>Evaluarea competențelor de lectură la evaluările naționale</i>
18.30–19.00	Magda BALICA (International Baccalaureate Organisation, Haga, Olanda), <i>Tendențe în evaluarea competențelor la nivel internațional</i>
19.00–20.00	Masă rotundă: <i>Lectura în hiatus didactic? Continuitate și discontinuitate în predarea și evaluarea competenței de lectură</i>

## WORKSHOP 1

### *Terminologie – între diacronie și sincronie. Aspecte teoretice, metodologice și aplicative / Terminology – between diachrony and synchrony. Theoretical, methodological and applied aspects*

**VINERI, 18 noiembrie / FRIDAY, November 18**  
(Sala/Room **120**, *link*: [meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))

8.00–9.00 – Înregistrare / Registration (Departamentul de Lingvistică)

9.00–9.15 – Deschidere / Opening (Amfiteatrul Odobescu)

#### **9.15–10.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Paolo CANETTIERI (Universită de Studi “La Sapienza” di Roma), *Philological rigor. Linguistic, philological and cognitive analysis of a phrase*

10.15–10.30 – Pauză / Break

10.30–13.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.30–13.00	<b>Moderatori/Chairs: Angela BIDU-VRĂNCEANU, Cristina-Alice TOMA, Emilia IVANCU</b> Organizator/Organizer: Andreea MASTU (Sala/Room: <b>120</b> , <i>link</i> : <a href="https://meet.google.com/ivg-poor-ycw">meet.google.com/ivg-poor-ycw</a> )
10.30–11.00	Angela BIDU-VRĂNCEANU (Universitatea din București), Doina BUTIURCA (UMFST G.E. Palade Tg. Mureș), Alice TOMA (Universitatea din București / Université libre de Bruxelles / Institutul Limbii Române), <i>Termen și context</i>
11.00–11.30	Corina LASCU-CILIANU (Academia de Studii Economice), <i>Pour une étude contrastive des métiers commerciaux du Groupe Carrefour</i>
11.30–12.00	Emilia IVANCU (Academia de Studii Economice), <i>Metafora poetică în traducerea prismatică</i>
12.00–12.30	Anca-Marina VELICU (Universitatea din București), <i>Terminologization and transdisciplinary borrowing with English model input, in French and in Romanian</i>
12.30–13.00	Cristina FLORESCU (Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, Filiala Iași), <i>Terminologia astronomică: aspecte diacronice</i>

13.00–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

#### **13.45–14.45 – Conferință plenară / Plenary talk**

Annick ENGLEBERT (Université libre de Bruxelles), « *Autre temps, autres mœurs* » : *considérations sur le lexique culinaire*

(Sala/Room **120**, *link*: [meet.google.com/ivg-poor-ycw](https://meet.google.com/ivg-poor-ycw))

14.45–15.00 – Pauză / Break

15.00–17.30 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

15.00–17.30	<b>Moderatori/Chairs: Doina BUTIURCA, Corina LASCU-CILIANU, Iosefina BLAZSANI-BATTO</b> Organizator/Organizer: Ștefania OPREA (Sala/Room: <b>120</b> , <i>link</i> : <a href="https://meet.google.com/ivg-poor-ycw">meet.google.com/ivg-poor-ycw</a> )
15.00–15.30	Julie HUMBERT-DROZ, Aurélie PICTON (TIM-FTI, Université de Genève, Suisse), <i>La déterminologisation : un accélérateur de particules pour la créativité lexicale ?</i>
15.30–16.00	Dalibor VRGOČ (Croatian Defense Academy), <i>The clash with the titan – Croatian military term formation against a backdrop of English domination</i>

16.00–16.30	Elena TAMBA (Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, Filiala Iași), <i>Denumirile oficiale ale constelațiilor în română și în franceză</i>
16.30–17.00	Andreea-Victoria GRIGORE (Universitatea din București), <i>Despre brumă în luna lui Brumar: termenii meteo rom. brumă și fr. brume. O analiză contrastivă</i>
17.00–17.30	Iosefina BLAZSANI-BATTO (Azerbaijan University of Languages, Baku / Arizona State University, Tempe – Phoenix, USA / Romanian Language Institute, Bucharest / Faculty of European Studies, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Azerbaijani symbolism with carpet weaving</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

### 18.15 – Lansări de carte / Book launches (Amfiteatrul Odobescu)

Isabela Nedelcu, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 19–20 noiembrie 2021)*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Florica Dimitrescu, *Din terminologia maladiei COVID-19 și a „anturajului” său – anul 2020 –*, București, Editura Academiei Române, 2022; Mihaela Mancaș, *Stil și stilistică. Studii*. vol. I-II, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022; Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela-Viorica Constantinescu, Gabriela Stoica, Șerban Hartular (ed.), *Attitude and Stance in Discourse*, Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2022; Blanca Croitor, *Dinamica vocabularului limbii române. Mic dicționar de cuvinte recent atestate*, București, Editura Universității din București / Bucharest University Press, 2022.

## WORKSHOP 2

### *Conversiunea/derivarea cu afix zero / Conversion/zero-derivation*

University of Bucharest & University of Granada

Grant PID2020-119851GB-I00 funded by MCIN/AEI-10.13039-501100011033 and European Regional Development Fund (ERDF).

**SÂMBĂȚĂ, 19 noiembrie / SATURDAY, November 19**  
(Sala de consiliu/Council Room, *link*: [meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

#### **9.15–10.00 – Conferință plenară / Plenary talk**

Jan DON (Open University, Heerlen, the Netherlands), *Going back to my roots: Can we get rid of zero morphemes?*

(Sala de consiliu/Council Room, *link*: [meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

10.00–10.15 – Pauză / Break

10.15–13.15 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

10.15–13.15	<b>Moderator/Chair: Carmen MÎRZEA VASILE</b> Organizator/Organizer: Monica VASILEANU (Sala de consiliu/Council Room, <i>link</i> : <a href="https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj">meet.google.com/fzf-jobj-hpj</a> )
10.15–10.45	Verginica BARBU MITITELU <sup>1</sup> , Gianina IORDĂCHIOAIA <sup>2</sup> , Svetlozara LESEVA <sup>3</sup> , Ivelina STOYANOVA <sup>4</sup> ( <sup>1</sup> RACAI; <sup>2</sup> HU Berlin; <sup>3,4</sup> Institute for Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences), <i>Testing the contribution of directionality criteria in N-V conversion in English</i>
10.45–11.15	Magda ŠEVČÍKOVÁ (Charles University, Prague, Faculty of Mathematics and Physics, Institute of Formal and Applied Linguistics), <i>Blocking in noun/verb conversion in Czech</i>
11.15–11.45	François NEMO (Laboratoire LLL (UMR CNRS 7270), Université d'Orléans, France), <i>When conversion coexists with lexical differentiation. Non-exponency revisited</i>
11.45–12.15	Liana POP (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Conversions pragmatiques</i>
12.15–12.45	Cristina LARA-CLARES (University of Granada & University of Jaén), <i>Overt affixation vs. zero-derivation: the semantics of nominal competitors</i>
12.45–13.15	Noemy CONDORI <sup>1</sup> , Gabriel A. GALLINATE <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> University of California, Santa Barbara; <sup>2</sup> University of Texas at Austin), <i>Conversion/Zero-derivation in synthetic compounds in South Bolivian Quechua and Ese Ejja</i>

13.15–13.45 – Pauză de masă / Lunch break

#### **13.45–14.15 – Sesiunea pentru postere / Poster session (Moderator/chair: Monica VASILEANU)** (Sala de consiliu/Council Room, *link*: [meet.google.com/fzf-jobj-hpj](https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj))

Israel A. COHEN (University of Florida), *Idiom formation via phono-semantic matching and reversal*;  
Marijana FABIJANIĆ (University of Zadar), *Conversion/ zero-derivation in Italian: some examples from creative digital writings on travel and tourism*;  
Veronika KELBECHEVA (Medical University of Plovdiv), *The use of infusum and related terms for medical herbal preparations in Latin and in spoken language(s)*;  
Franco TONDI (University of Catania), *British and American English – A reciprocal influence*

#### **14.15–15.15 – Conferință plenară / Plenary talk (Amfiteatrul Odobescu)**

Laurence ROSIER (Université libre de Bruxelles), *L'insulte : Des formes linguistiques aux effets discursifs. Contexte, mémoire, genres*

15.15–15.30 – Pauză / Break

15.30–18.00 – Lucrări pe secțiuni / Sessions

15.30–18.00	<b>Moderator/Chair: Cristian MOROIANU</b> Organizator/Organizer: Monica VASILEANU (Sala de consiliu/Council Room, <i>link</i> : <a href="https://meet.google.com/fzf-jobj-hpj">meet.google.com/fzf-jobj-hpj</a> )
15.30–16.00	Cristiana PAPAHAĞI (Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>From preposition-adverb to noun: Conversion, degrammaticalization, or both?</i>
16.00–16.30	Cristian MOROIANU (University of Bucharest / “Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics, Romanian Academy), <i>Tratamentul conversiunii în lexicografia românească contemporană. Puncte de vedere și propuneri</i>
16.30–17.00	Carmen MÎRZEA VASILE (University of Bucharest / “Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics, Romanian Academy), <i>Between conversion and backformation. The case of Romanian</i>
17.00–17.30	Monica VASILEANU (“Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics, Romanian Academy / University of Bucharest), <i>Abusive conversions in RFL</i>
17.30–18.00	Raluca Mihaela NEDEA (“Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics, Romanian Academy), <i>Ipostaze ale conversiunii semantice: Metafore lexicalizate „vizuale” în terminologia medicală populară din perspectivă semantico-etimologică</i>

18.00–18.15 – Pauză / Break

18.15–18.30 – Închidere / Closing

18.30 – Cocktail